ᠮᠣᠯᠠ ᠰᠣᠭᠣ ᠬᠦᠭᠵᠢᠯ ᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠲᠦᠨ

ᠲᠦ ᠶᠣᠮᠣ ᠯᠠᠭᠠᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠰᠤᠭᠤᠯᠲᠠᠴᠢ ᠲᠣᠭᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠦᠭᠵᠢᠯ ᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠲᠦᠨ

ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠲᠦᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠤᠯᠬᠤ ᠮᠡᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠯ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠴᠢ ᠰᠡᠯᠬᠡᠮ ᠰᠡᠯᠬᠡᠯᠴᠢᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠭᠡᠷ ᠰᠤᠷᠤᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠶᠤ ᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠲᠦᠨ

የቦርዱ የፊት ለፊት ክፍል መምህሩ ተማሪዎች ትኩረት እንዲሰጡ ለማድረግ

ከአስተዳደር ጀምሮ እስከ ክፍል ተማሪዎች ድረስ ያሉት ሁሉም ሰዎች ለትምህርት ቤቱ ውጤታማነት ከፍተኛ ሚና አላቸው። ስለዚህ ትምህርት ቤቱን ለመምራት ሁሉም ሰዎች ተገቢውን ኃላፊነት ሊወጡ ይገባል። ይህ ሲሆን ብቻ ነው ትምህርት ቤቱ ውጤታማ ሊሆን የሚችለው። ስለዚህ ሁሉም ሰዎች ኃላፊነታቸውን ሊወጡ ይገባል። ለምሳሌ ያህል ያህል ያህል

إدارة المطاعم والفنادق

الوحدة ٢: تخطيط وتنظيم العمليات

المحاضرة الثالثة: تصميم قائمة الطعام وتسعيرها

أولاً: مفهوم قائمة الطعام وأهميتها

قائمة الطعام (Menu) هي أكثر من مجرد قائمة بأسماء الأطباق؛ إنها الوثيقة التي تعكس هوية المطعم وتوجه سلوك العميل قبل أن يدخل المطبخ. وتُعدّ القائمة الأداة الأساسية التي تربط بين رغبات العميل وقدرات المطبخ، وهي في الوقت نفسه أداة تسويقية وأداة تشغيلية في آن واحد.

وتؤدي القائمة وظائف متعددة، منها الوظيفة الإعلامية التي تُعرّف العميل بما يُقدَّم، والوظيفة البيعية التي تُحفّز على الشراء، والوظيفة التنظيمية التي تُسهّل عمل المطبخ والخدمة. ويُعدّ تصميم القائمة من أهم القرارات الإدارية، لأنه يؤثر في رضا العميل وربحية المطعم في آن واحد.

ثانياً: أنواع قوائم الطعام

تختلف قوائم الطعام باختلاف نوع المطعم وطريقة تقديم الخدمة، ومن أبرز أنواعها:

- **القائمة الثابتة:** تبقى الأطباق نفسها لفترة طويلة، وتناسب المطاعم ذات الطلب المستقر.
- **القائمة الدورية:** تتغير بتغير المواسم أو الفصول، وتستفيد من توافر المكونات الطازجة.
- **قائمة اليوم:** تُعدّ يومياً بناءً على ما هو متوفر في المخزن.
- **القائمة المحدودة:** تضم عدداً قليلاً من الأطباق المتخصصة.
- **القائمة الشاملة:** تضم مجموعة واسعة من الأطباق لتلبية أذواق مختلفة.

ثالثاً: مبادئ تصميم القائمة

يقوم تصميم القائمة الجيدة على عدة مبادئ، أهمها:

1. **البساطة:** تجنّب الإفراط في عدد الأطباق حتى لا يشعر العميل بالحيرة.
2. **التنظيم المنطقي:** تجميع الأطباق حسب نوعها (مقبلات، أطباق رئيسية، حلويات).
3. **الوضوح:** استخدام خط مقروء وأوصاف دقيقة للأطباق.
4. **التوازن:** الموازنة بين الأطباق الغالية والاقتصادية.
5. **الجاذبية البصرية:** استخدام الألوان والصور بشكل معتدل.

رابعاً: هندسة القائمة

هندسة القائمة (Menu Engineering) هي تحليل شامل لكل طبق في القائمة من حيث ربحيته وشعبيته، بهدف اتخاذ قرارات مدروسة بشأن الإبقاء عليه أو تعديله أو حذفه. وتعتمد هذه العملية على تحليل بيانات المبيعات وتكلفة المكونات، وتُصنّف الأطباق إلى أربع فئات رئيسية:

الفئة	الوصف	القرار المقترح
النجوم	ربح عالٍ وشعبية عالية	الحفاظ عليها وإبرازها
الأحصنة	شعبية عالية وربح منخفض	رفع السعر أو خفض التكلفة
الألغاز	ربح عالٍ وشعبية منخفضة	تحسين العرض أو الترويج
الكلاب	ربح منخفض وشعبية منخفضة	إزالتها من القائمة

خامساً: تسعير الأطباق

يُعدّ التسعير من أكثر القرارات حساسية، إذ يجب أن يغطي السعر تكلفة الطبق ويحقق هامش ربح مناسباً دون أن يُنفّر العميل. ومن أشهر طرق التسعير:

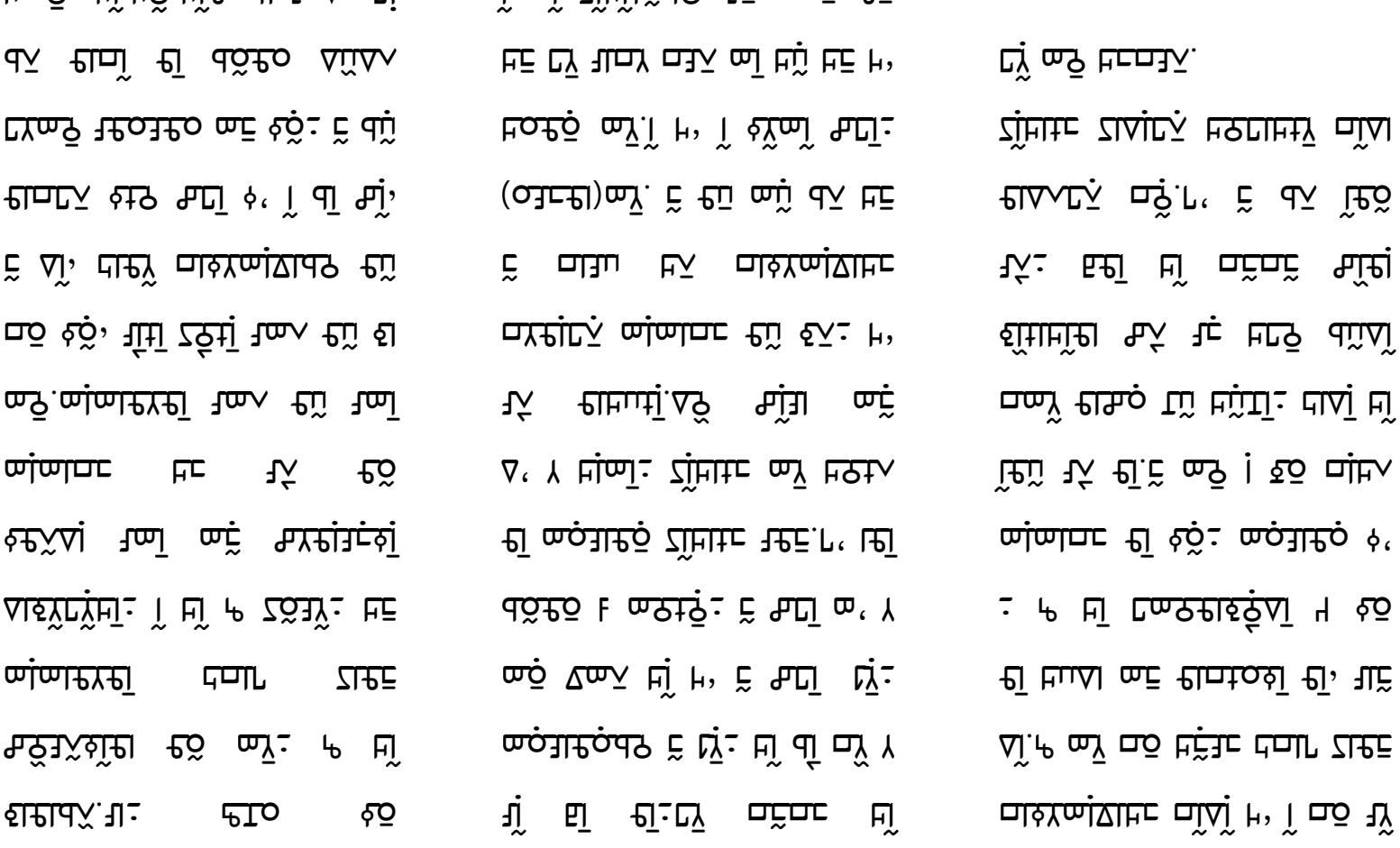
- **التسعير على أساس التكلفة:** إضافة نسبة ربح ثابتة إلى تكلفة الطبق.
- **التسعير على أساس المنافسة:** مقارنة الأسعار بالمطاعم المشابهة في المنطقة.
- **التسعير النفسي:** استخدام أرقام مثل ٩٩ بدلاً من ١٠٠.

سادساً: أخطاء شائعة

- قائمة طويلة جداً تُربك العميل.
- أوصاف غامضة أو مبالغ فيها.
- تجاهل تكلفة المكونات عند التسعير.
- عدم تحديث القائمة لفترات طويلة.
- وضع الأطباق الأعلى ربحاً في أماكن غير بارزة.

سابعاً: أسئلة للمراجعة

1. ما الفرق بين القائمة الثابتة والقائمة الدورية؟ اذكر مثالاً لكل منهما.
2. كيف يمكن استخدام هندسة القائمة لتحسين أرباح المطعم؟
3. لماذا يُعدّ التسعير النفسي فعالاً؟ وما مثال آخر غير المذكور؟
4. اقترح تصميماً بسيطاً لقائمة مقهى صغير.



ص٣، قائمة مطعم الفلامبوايانتس

בקשת רישיון לנשיאת נשק

לכבוד
משטרת ישראל
מחוז מרכז
תחנת פתח תקווה

הנדון: בקשה לרישיון נשיאת נשק

אני הח"מ, יוסי כהן, ת"ז 301456789, מבקש בזאת רישיון נשיאת נשק לצורך הגנה עצמית.

פרטים אישיים:

שם פרטי: יוסי
שם משפחה: כהן
שם האב: אברהם
שם האם: רחל
תאריך לידה: 14/03/1978
מקום לידה: תל אביב
מען למגורים: רחוב הרצל 12, פתח תקווה
טלפון: 052-7654321

נימוקי הבקשה:

אני עובד כמנהל סניף של חברת הובלות ונוהג לנסוע לבדי בשעות הלילה לאזורים מרוחקים. בשנה האחרונה הותקפו שני נהגים מחברתנו בדרכם הביתה, ואחד מהם נפצע קשה. אני חש צורך ממשי להגן על עצמי ועל משפחתי.

הצהרה:

אני מצהיר כי לא הורשעתי בעבר בעבירה פלילית, כי אין נגדי הליכים פליליים תלויים ועומדים, וכי אני כשיר לשאת נשק מבחינה נפשית ורפואית. אני מתחייב לעבור קורס הכשרה ולהיבחן בירי לפני קבלת הרישיון.

בברכה,
יוסי כהן
ת"ז 301456789
טל' 052-7654321

נספחים:

1. צילום תעודת זהות
2. אישור רפואי מרופא משפחה
3. תצהיר בדבר היעדר הרשעות קודמות
4. שתי תמונות פספורט

תאריך הגשה: 12/05/2026

חתימת המבקש: _____

למילוי ע"י המשטרה:

☐ הבקשה התקבלה ☐ הבקשה נדחתה
☐ נדרשת בדיקה נוספת ☐ נדרשת הופעה אישית

הערות: _____

חתימת הקצין המטפל: _____

תאריך: 19/05/2026

חותמת:

בקשת רישיון נשיאת נשק

לכבוד
משטרת ישראל
מחוז מרכז
תחנת פתח תקווה

הנדון: בקשה לרישיון נשיאת נשק

אני הח"מ, יוסי כהן, ת"ז 301456789, מבקש בזאת רישיון נשיאת נשק לצורך הגנה עצמית.

פרטים אישיים:

שם פרטי: יוסי
שם משפחה: כהן
שם האב: אברהם
שם האם: רחל
תאריך לידה: 14/03/1978
מקום לידה: תל אביב
מען למגורים: רחוב הרצל 12, פתח תקווה
טלפון: 052-7654321

נימוקי הבקשה:

אני עובד כמנהל סניף של חברת הובלות ונוהג לנסוע לבדי בשעות הלילה לאזורים מרוחקים. בשנה האחרונה הותקפו שני נהגים מחברתנו בדרכם הביתה, ואחד מהם נפצע קשה. אני חש צורך ממשי להגן על עצמי ועל משפחתי.

הצהרה:

אני מצהיר כי לא הורשעתי בעבר בעבירה פלילית, כי אין נגדי הליכים פליליים תלויים ועומדים, וכי אני כשיר לשאת נשק מבחינה נפשית ורפואית. אני מתחייב לעבור קורס הכשרה ולהיבחן בירי לפני קבלת הרישיון.

בברכה,
יוסי כהן
ת"ז 301456789
טל' 052-7654321

נספחים:

1. צילום תעודת זהות
2. אישור רפואי מרופא משפחה
3. תצהיר בדבר היעדר הרשעות קודמות
4. שתי תמונות פספורט

תאריך הגשה: 12/05/2026

חתימת המבקש: _____

למילוי ע"י המשטרה:

☐ הבקשה התקבלה ☐ הבקשה נדחתה
☐ נדרשת בדיקה נוספת ☐ נדרשת הופעה אישית

הערות: _____

חתימת הקצין המטפל: _____

תאריך: 19/05/2026

חותמת:

בקשת רישיון נשיאת נשק

לכבוד
משטרת ישראל
מחוז מרכז
תחנת פתח תקווה

הנדון: בקשה לרישיון נשיאת נשק

אני הח"מ, יוסי כהן, ת"ז 301456789, מבקש בזאת רישיון נשיאת נשק לצורך הגנה עצמית.

פרטים אישיים:

שם פרטי: יוסי
שם משפחה: כהן
שם האב: אברהם
שם האם: רחל
תאריך לידה: 14/03/1978
מקום לידה: תל אביב
מען למגורים: רחוב הרצל 12, פתח תקווה
טלפון: 052-7654321

נימוקי הבקשה:

אני עובד כמנהל סניף של חברת הובלות ונוהג לנסוע לבדי בשעות הלילה לאזורים מרוחקים. בשנה האחרונה הותקפו שני נהגים מחברתנו בדרכם הביתה, ואחד מהם נפצע קשה. אני חש צורך ממשי להגן על עצמי ועל משפחתי.

הצהרה:

אני מצהיר כי לא הורשעתי בעבר בעבירה פלילית, כי אין נגדי הליכים פליליים תלויים ועומדים, וכי אני כשיר לשאת נשק מבחינה נפשית ורפואית. אני מתחייב לעבור קורס הכשרה ולהיבחן בירי לפני קבלת הרישיון.

בברכה,
יוסי כהן
ת"ז 301456789
טל' 052-7654321

נספחים:

1. צילום תעודת זהות
2. אישור רפואי מרופא משפחה
3. תצהיר בדבר היעדר הרשעות קודמות
4. שתי תמונות פספורט

תאריך הגשה: 12/05/2026

חתימת המבקש: _____

למילוי ע"י המשטרה:

☐ הבקשה התקבלה ☐ הבקשה נדחתה
☐ נדרשת בדיקה נוספת ☐ נדרשת הופעה אישית

הערות: _____

חתימת הקצין המטפל: _____

תאריך: 19/05/2026

חותמת:

בקשת רישיון נשיאת נשק

לכבוד
משטרת ישראל
מחוז מרכז
תחנת פתח תקווה

הנדון: בקשה לרישיון נשיאת נשק

אני הח"מ, יוסי כהן, ת"ז 301456789, מבקש בזאת רישיון נשיאת נשק לצורך הגנה עצמית.

פרטים אישיים:

שם פרטי: יוסי
שם משפחה: כהן
שם האב: אברהם
שם האם: רחל
תאריך לידה: 14/03/1978
מקום לידה: תל אביב
מען למגורים: רחוב הרצל 12, פתח תקווה
טלפון: 052-7654321

נימוקי הבקשה:

אני עובד כמנהל סניף של חברת הובלות ונוהג לנסוע לבדי בשעות הלילה לאזורים מרוחקים. בשנה האחרונה הותקפו שני נהגים מחברתנו בדרכם הביתה, ואחד מהם נפצע קשה. אני חש צורך ממשי להגן על עצמי ועל משפחתי.

הצהרה:

אני מצהיר כי לא הורשעתי בעבר בעבירה פלילית, כי אין נגדי הליכים פליליים תלויים ועומדים, וכי אני כשיר לשאת נשק מבחינה נפשית ורפואית. אני מתחייב לעבור קורס הכשרה ולהיבחן בירי לפני קבלת הרישיון.

בברכה,
יוסי כהן
ת"ז 301456789
טל' 052-7654321

נספחים:

1. צילום תעודת זהות
2. אישור רפואי מרופא משפחה
3. תצהיר בדבר היעדר הרשעות קודמות
4. שתי תמונות פספורט

תאריך הגשה: 12/05/2026

חתימת המבקש: _____

למילוי ע"י המשטרה:

☐ הבקשה התקבלה ☐ הבקשה נדחתה
☐ נדרשת בדיקה נוספת ☐ נדרשת הופעה אישית

הערות: _____

חתימת הקצין המטפל: _____

תאריך: 19/05/2026

חותמת:

مَلِيْكَةُ مَسْكُوْنَةٌ بِالأَشْبَاحِ

تَرْوِي الْحَكَايَاتُ الشَّعْبِيَّةُ الْقَدِيْمَةُ أَنَّ مَلِيْكَةَ كَانَتْ مَدِيْنَةً عَظِيْمَةً يَسْكُنُهَا أُنَاسٌ أَغْنِيَاءُ وَأَقْوِيَاءُ، وَلَكِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا ظَالِمِيْنَ لَا يَرْحَمُوْنَ الْفُقَرَاءَ وَالْمَسَاكِيْنَ، وَلَا يُعْطُوْنَ أَحَدًا شَيْئًا إِلَّا إِذَا أَخَذَ مِنْهُمْ أَضْعَافَ ثَمَنِهِ. وَكَانَ مِنْ عَادَتِهِمْ أَنَّهُمْ إِذَا بَاعُوْا شَيْئًا لِأَحَدٍ أَخَذُوْا مِنْهُ الثَّمَنَ مُقَدَّمًا، وَلَا يُسَلِّمُوْنَهُ الْبَضَاعَةَ إِلَّا بَعْدَ أَيَّامٍ أَوْ أَسَابِيْعَ، فَإِذَا جَاءَ الْمُشْتَرِي لِيَأْخُذَ بَضَاعَتَهُ قَالُوْا لَهُ: اِرْجِعْ غَدًا أَوْ بَعْدَ غَدٍ، فَإِنَّنَا لَمْ نُجَهِّزْهَا بَعْدُ. وَهَكَذَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ دَائِمًا.

وَكَانَ فِي مَلِيْكَةَ رَجُلٌ فَقِيْرٌ اسْمُهُ عَبْدُ الْمُعْطِي، وَكَانَ يَعْمَلُ حَمَّالًا يَحْمِلُ الْبَضَائِعَ عَلَى ظَهْرِهِ مِنَ السُّوْقِ إِلَى بُيُوْتِ التُّجَّارِ، وَكَانَ يَأْخُذُ عَلَى عَمَلِهِ أَجْرًا قَلِيْلًا جِدًّا لَا يَكْفِيْ لِإِطْعَامِ أَوْلَادِهِ الثَّلَاثَةِ. وَكَانَ عَبْدُ الْمُعْطِي يَتَحَمَّلُ الْجُوْعَ وَالتَّعَبَ وَالْمَشَقَّةَ، وَلَا يَشْكُو إِلَى أَحَدٍ، وَكَانَ يَقُوْلُ لِأَوْلَادِهِ: اِصْبِرُوْا وَاحْتَسِبُوْا، فَإِنَّ اللهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ.

وَفِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ حَمَّلَ عَبْدُ الْمُعْطِي عَلَى ظَهْرِهِ أَكْيَاسًا ثَقِيْلَةً مِنَ الْحُبُوْبِ، وَسَارَ بِهَا إِلَى بَيْتِ التَّاجِرِ الْغَنِيِّ الَّذِي يُقَالُ لَهُ: حَاجُّ مَنْصُوْرٍ، وَكَانَ بَيْتُهُ كَبِيْرًا وَفَخْمًا، وَكَانَ لَهُ بَوَّابٌ يَقِفُ عَلَى الْبَابِ لَا يَسْمَحُ لِأَحَدٍ بِالدُّخُوْلِ إِلَّا بِإِذْنٍ. فَلَمَّا وَصَلَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى الْبَابِ قَالَ لَهُ الْبَوَّابُ: مَاذَا تُرِيْدُ؟ فَقَالَ: أُرِيْدُ أَنْ أُسَلِّمَ هَذِهِ الْحُبُوْبَ لِلْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ. فَقَالَ الْبَوَّابُ: اِنْتَظِرْ هُنَا حَتَّى أُخْبِرَهُ.

فَدَخَلَ الْبَوَّابُ عَلَى الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ وَقَالَ لَهُ: يَا سَيِّدِيْ، إِنَّ عَبْدَ الْمُعْطِي يَقِفُ عَلَى الْبَابِ وَمَعَهُ أَكْيَاسُ الْحُبُوْبِ. فَقَالَ الْحَاجُّ مَنْصُوْرٍ: لَا أُرِيْدُ أَنْ أَرَاهُ الْآنَ، فَقُلْ لَهُ أَنْ يَعُوْدَ غَدًا. فَقَالَ الْبَوَّابُ: سَمْعًا وَطَاعَةً. وَخَرَجَ وَأَخْبَرَ عَبْدَ الْمُعْطِي بِمَا قَالَهُ الْحَاجُّ مَنْصُوْرٍ، فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ غَدًا. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ غَدًا. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ إِنْ شَاءَ اللهُ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي عَادَ عَبْدُ الْمُعْطِي إِلَى بَيْتِ الْحَاجِّ مَنْصُوْرٍ، وَقَالَ لِلْبَوَّابِ: أَخْبِرْ سَيِّدَكَ أَنَّنِي قَدْ جِئْتُ بِالْحُبُوْبِ الَّتِي طَلَبَهَا مِنِّي. فَقَالَ الْبَوَّابُ: لَقَدْ أَخْبَرْتُهُ بِالْأَمْسِ وَبِالْيَوْمِ وَبِالْغَدِ وَبَعْدَ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ الْغَدِ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ وَبَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ، وَقَالَ لِي أَنْ أَقُوْلَ لَكَ إِنَّهُ لَا يُرِيْدُهَا الْآنَ، فَعُدْ بَعْدَ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ بَعْدِ غَدٍ. فَقَالَ عَبْدُ الْمُعْطِي: حَسَنًا، سَأَعُوْدُ بَعْدَ بَعْدِ

de 50 véhicules 4×4 de marques patriote ; 500 tricycles ;	٤٢
50 moissonneuses batteuses, 1 conteneur de 40 pieux de pièces de rechange ; 6143 tonnes de conserves de viande ; 35,15 tonnes de Riz ; 13,11tonnes de sucre, 630 bidons d'huile, 22 Groupes électrogènes de 2 MGW chacun ; 108 tonnes de dattes et 5000 tonnes de mais ; 1650 tonnes de légumineuses ; 10000 carcasses de mouton	٤٣
106 bourses d'études universitaires ; 1000 lampadaires solaires ; 50 Camion bennes poubelles ;	٤٤
Dans le cadre de la réforme des forces armées **3 900 militaires ont été** mis à la retraite;	٤٥
l'indice de calcul de la pension qui passe de 312 GNF à 375 GNF et à 512 GNF, la pension civile a été augmenté de 56,72%;	٤٦
suite à la suppression de RTS (augmentation de 25% des salaires) et l'augmentation de 50% résultant des accords entre les acteurs sociaux, il est à remarquer que les salaires civiles ont connu une augmentation de **75%** ;	٤٧
suppression de l'impôt de capitation de **5000 GNF** par personne pour l'ensemble des populations rurales estimées à 7 620 342 habitants en 2012, soit un montant de **38,1 milliards** de GNF par an.	٤٨
Electrification par des panneaux solaires de toutes les Communes Urbaines des **33 Préfectures** du Pays	٤٩
L'établissement du Salaire Minimum Interprofessionnel Garanti (SIMG) à quatre cent quarante quatre mille (444 000) GNF par mois et par personne ;	٤٩
L'appareillage de 9 enfants handicapés physiques en Italie avec l'appui de l'ONG italienne NICOLO CAMPO ;	٥٢
La confection et la réparation de cinquante (50) appareils orthopédiques avec l'appui de l'Unicef ;	٥٢
Le financement des travaux de construction du sanctuaire chrétien de Boffa par le gouvernement d'un montant de 22 milliards GNF;	٥٣
La subvention du pèlerinage 2011 à la Mecque par le gouvernement à 22,5 milliards pour 7.500 pèlerins, à raison de 3 millions GNF par pèlerin ;	٥٤
L'assistance du Gouvernement à près de 60.000 personnes sinistrées de Conakry et des Préfectures de Labé, Pita, Dalaba, Mamou, Siguiri, Faranah, Macenta, Yomou, Gaoual, Tougué et Lélouma, en vivres et non vivres pour un total de 4, 08 milliards GNF ;)	٥٥
Le paiement par le Gouvernement pendant toute l'année 2012 des salaires nets des travailleurs de la SOTELGUI pour un montant de 2,3 Milliards GNF par mois ;	٥٦
Le soutien matériel et financier de l'Etat en 2012 en faveur de la Société FRIGUIA et à son personnel par la fourniture de MAZOUT à l'usine par EDG et le paiement de salaires des Travailleurs ;	٥٧
LA REFORME DES FORCES DE DEFENSE ET DE SECURITE	**تم اصلاح قوات الدفاع والامن**
Elle se résume à :	٥٨
La revalorisation des salaires des militaires ;	٥٩
La réforme des Forces de Défense et de Sécurité (FDS).qui ont permis de faire passer les dépenses militaires respectivement de 16,8% à 15,4% du budget entre 2010 et 2011 ;et de 4,8% à 4,7% du PIB au cours de la même période ;	٦٠
L'élaboration et adoption des Lois portant respectivement statuts particuliers de la Police Nationale et de la Protection Civile ;	٦١
La réhabilitation et opérationnalisation de 10 Brigades Anti-Criminalités dans la Ville de Conakry.	٦٢
LA GOUVERNANCE ADMINISTRATIVE	**الحوكمة الادارية**
La création d'un Haut-Commissariat chargé de la Réforme de l'Etat et de la Modernisation de l'Administration (HC-REMA) ;	٦٣
L'élaboration et validation du cadrage stratégique de reformes institutionnelles et de modernisation de l'administration ;	٦٤
L'élaboration du Programme de Reformes de l'Etat et de la Modernisation de l'Administration(PREMA) ;	٦٥
La création, organisation et fonctionnement du Comité National de Pilotage de l'Assainissement des fichiers administratifs et financiers.	٦٦
élaboration et validation d'une stratégie sectorielle e-gouvernement	٦٧

LUTTE CONTRE LA CORRUPTION ET L'IMPUNITE	**مكافحة الفساد**
La création et attributions du Comité d'Audit;	٦٨
L'instauration de l'unicité de caisse ;	٦٩
Le renforcement du système de communication	٧٠
L'équipement de la Radio Télévision Nationale de Koloma et Boulbinet de cinquante (50) ordinateurs ;	٧١
La création de deux radios rurales locales à Dogomet (Dabola) et à Pita ;	٧٢
Le renforcement du système éducatif	٧٣
L'approbation du statut particulier des enseignants ;	٧٤
La dotation des services déconcentrés de l'éducation de 40 véhicules neufs pour renforcer la mobilité et le contrôle du système éducatif ;	٧٥
La construction et équipement de 963 salles de classe au primaire et 168 au secondaire	٧٦

Moussa Balandou DIALLO وزير الدولة

	فئة تحت الخماسية في حين أن هدفها هو الوصول إلى 100 ألف.
Un montant de **40 milliards de GNF** récupérés par an correspondant aux bourses d'études et d'entretien de près de **55 000 étudiants fictifs**;	٤٢ مليار غ.غ.ج : قيمة المبالغ التي تم استرجاعها سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي.
EDUCATION	**التربية والتعليم العالي** ١٤
Le Gouvernement a distribué **7.410.200 manuels scolaires** aux élèves des écoles primaires des 8 régions administratives du pays ;	٧ ملايين و 410 آلاف و 200 كتاب مدرسي وزعتها الحكومة على تلاميذ المدارس الابتدائية في 8 مناطق إدارية في البلاد ؛
	٤٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤١ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٣ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٤ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٥ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٦ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٧ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٨ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٤٩ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥١ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٣ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٤ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٥ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٦ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٧ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٨ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٥٩ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦١ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٣ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٤ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٥ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٦ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٧ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٨ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٦٩ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧١ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٣ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٤ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٥ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٦ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٧ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٨ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٧٩ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨١ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٣ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٤ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٥ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٦ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٧ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٨ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٨٩ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩١ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٢ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٣ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٤ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٥ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٦ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٧ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٨ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ٩٩ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي. ١٠٠ مليار غ.غ.ج : المبالغ المسترجعة سنويا والتي تعادل منح الدراسة وتكاليف التعليم لـ 55 ألف تلميذ وهمي.
SANTE	**الصحة**
41 milliards de gnf pour acheter des produits pharmaceutiques pour la prise en charge des soins obstétricaux d'urgence ;	41 مليار غ.غ.ج لشراء المنتجات الصيدلانية للتكفل بالعناية المستعجلة للتوليد ؛
Dans le cadre de la prise en charge de la gratuité des actes liés au don de la vie, en 2011 , **39 596 cas d'accouchements et 7893 cas de césariennes traités**. En 2012, **43 996 cas d'accouchements et 8770 cas de césarienne traités** également ;	في إطار التكفل بمجانية الأعمال المتعلقة بالتبرع بالحياة، في 2011 ، 39 596 حالة ولادة و 7893 حالة قيصرية. في 2012، 43 996 حالة ولادة و 8770 حالة قيصرية.
EAU	**الماء**
Sur instruction de S.E. Pr Alpha CONDE, **2500 points d'eau** ont été réparés pour alimenter les populations rurales en eau potable ;	بتعليمات من فخامة الرئيس ألفا كوندي، تم إصلاح 2500 نقطة مائية لتزويد السكان الريفيين بالماء الصالح للشرب.
pour l'amélioration de la desserte en eau dans la ville de Conakry, **29 milliards de francs guinéens** ont été financés par le Gouvernement dans le cadre d'un projet d'urgence ;	من أجل تحسين تزويد مدينة كوناكري بالماء، تم تمويل 29 مليار فرنك غيني من طرف الحكومة في إطار مشروع استعجالي.
Un montant de **125 millions USD** a été financé par l'Etat pour sa participation dans la réalisation du Barrage hydroélectrique de Kaleta d'une capacité de 240 MW dont le financement total s'élève à 506 millions USD;	ساهمت الدولة بمبلغ 125 مليون دولار أمريكي في إنجاز سد كاليتا للطاقة الكهرومائية بقدرة 240 ميغاواط والذي تبلغ كلفته الإجمالية 506 ملايين دولار أمريكي.
Le Gouvernement a acheté de nouvelles centrales thermiques d'une puissance supplémentaire de **100 MW** pour la Ville de Conakry ;	قامت الحكومة باقتناء محطات حرارية جديدة بقدرة إضافية تبلغ 100 ميغاواط (ميغا واط) لفائدة مدينة كوناكري.
Sur instruction de S.E Pr Alpha CONDE, **35 950 218,5 Euros** ont été investis pour la reconstruction du Palais des Nations détruit depuis les événements du 2 et 3 février 1996 ;	بتعليمات من فخامة الرئيس ألفا كوندي، تم استثمار 35 950 218,5 (خمسة وثلاثون مليونا وتسعمائة وخمسون ألفا ومائتان وثمانية عشر فاصل خمسة) يورو لإعادة بناء قصر الأمم الذي دمر إثر أحداث 2 و 3 فبراير 1996.
Le Gouvernement a acquis de **100 bus neufs** pour le transport des populations de Conakry et de l'intérieur du pays ;	اقتنت الحكومة 100 حافلة جديدة لنقل سكان كوناكري والداخل.
Création de **700 emplois permanents** pour la gestion de 100 bus acquis par le Gouvernement et gérée par la SOTRAGUI ;	إحداث 700 منصب شغل دائم لتسيير 100 حافلة اقتنتها الحكومة وتسيرها الشركة الوطنية للنقل البري (SOTRAGUI).
Atteinte du point d'achèvement de l'IPPTE de l'Initiative de Pays Pauvre Très Endettés(IPPTE) à moins deux années d'exercice. Ce qui a permis l'annulation de **2,1 milliards d'USD** de dettes extérieures, correspondant au paiement à 40 ans de service de la dette ;	بلوغ نقطة الإنجاز في مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (PPTE) قبل سنتين على الأقل. مما سمح بإلغاء 2,1 مليار دولار من الديون الخارجية، أي ما يعادل خدمة الدين على مدى 40 سنة.
Obtention de **235 millions Euros** résultant de la signature de l'accord sur le 10e Fonds Européen de Développement (FED) ;	الحصول على 235 مليون يورو بعد توقيع اتفاقية الصندوق الأوروبي للتنمية (FED) العاشر.
Encaissement par le Trésor public d'un montant de **700 millions USD** versé par SIMFER filiale de RIO TINTO ;	تحصيل من طرف الخزينة العمومية لمبلغ 700 مليون دولار أمريكي دفعته شركة سيمفر التابعة لشركة ريو تينتو.
Entre 2011 et 2012, mobilisation de **43,05 milliards de GNF** par le Ministère de la Pêche contre 6 milliards de GNF en 2010 ;	بين 2011 و 2012، تعبئة 43,05 مليار غ.غ.ج من طرف وزارة الصيد مقابل 6 مليارات غ.غ.ج في 2010.
Constitution et stockage de **100 000 tonnes** de riz pour assurer la sécurité alimentaire et la stabilité du prix du Sac de 50 KGS du riz entre **180000 à 200 000 GNF** pour la période 2011-2012 ;	تكوين وتخزين 100 000 طن من الأرز لضمان الأمن الغذائي واستقرار سعر كيس الأرز 50 كلغ بين 180000 و 200 000 غ.غ.ج خلال الفترة 2011-2012.
COOPERATION INTERNATIONALE	**التعاون الدولي**
Mobilisation dans le cadre de la coopération internationale de **472 974 777,55 USD** correspondant à **3076 milliards GNF**	تعبئة في إطار التعاون الدولي بمبلغ 472 974 777,55 دولار أمريكي ما يعادل 3076 مليار غ.غ.ج.

EXPOSE AU GRAND PUBLIC EN LANGUES NATIONALES

LE BILAN DU Prof. ALPHA CONDE :

Extrait de Moussa Balandou DIALLO, Secrétaire Général Adjoint de l'Académie N'ko

٦	Dès les premières heures de son accession à la magistrature suprême du pays, le Pr Alpha Condé s'est assigné pour noble mission la restauration de l'autorité de l'État et la relance concomitante de tous les secteurs, qui, manifestement, étaient tous prioritaires. Pour y parvenir, il a opté pour la culture du mérite et de l'excellence. Partant, il a défini les principes directeurs de sa gouvernance, à savoir : Laisser faire ce qui est permis ; ne pas développer de complaisance envers l'interdit, laisser la justice sanctionner ceux qui commettent l'interdit. Ainsi, il a démontré que le développement ne se décrète pas, il n'est que le fruit d'un changement d'attitudes et de comportements. Sur cette base, son régime ira en s'affirmant, malgré les crises politico-sociales qui ont pu jalonner son parcours. En l'espace de 5 ans, il présente un bilan élogieux :	مُنْذُ بِدَايَةِ وِلَايَتِهِ فِي الْحُكْمِ، تَبَنَّى فَخَامَةُ الْبُرُوفِيسُورِ أَلْفَا كُونْدِي مَبْدَأَ الْجَدَارَةِ وَالْكَفَاءَةِ فِي تَسْيِيرِ شُؤُونِ الْبِلَادِ. وَقَدْ أَعْلَنَ عَنْ مَبَادِئِ حُكْمِهِ، وَهِيَ: تَرْكُ الْحُرِّيَّةِ لِلْمُوَاطِنِ فِي كُلِّ مَا هُوَ مُبَاحٌ، وَعَدَمُ التَّسَاهُلِ مَعَ الْمُمْنُوعِ، وَتَرْكُ الْعَدَالَةِ تُعَاقِبُ مُرْتَكِبِي الْمُمْنُوعِ. وَبِهَذَا، فَإِنَّهُ يَعْتَبِرُ أَنَّ التَّنْمِيَةَ لَا تُفْرَضُ بِقَرَارٍ، وَأَنَّ الْعَقْلِيَّاتِ وَالسُّلُوكَاتِ هِيَ الَّتِي تَتَغَيَّرُ لِتُوَاكِبَ التَّنْمِيَةَ. وَعَلَى هَذَا الْأَسَاسِ، فَإِنَّ حَصِيلَةَ سِنَوَاتِهِ الْخَمْسِ فِي الْحُكْمِ تَبْدُو مُشْرِقَةً، رَغْمَ الْأَزَمَاتِ السِّيَاسِيَّةِ وَالِاجْتِمَاعِيَّةِ الَّتِي تَخَلَّلَتْهَا. وَيُمْكِنُ تَلْخِيصُ هَذِهِ الْحَصِيلَةِ فِي النِّقَاطِ التَّالِيَةِ :	١
	Le relèvement de l'assiette fiscale et la rigueur dans la mobilisation des recettes ont fait que ces dernières sont passées de 4158,38 milliards GNF en 2010 à 7600,52 milliards GNF en 2012 ; soit un accroissement de 83%.	مِنْ ٢ مَلْيُونِ ٤٨٢,٥٩١ مِنْ سَنَةِ ٢٠١٠ إِلَى ٤٠٠,٩١٧ مِنْ سَنَةِ ٢٠١٢ ؛ أَيْ بِزِيَادَةٍ بِنِسْبَةِ ٨٣% .	٢
	Les réserves de change sont passées de 0.8 à 5 mois d'importation entre 2010 et 2011 ;	وَارْتَفَعَ احْتِيَاطِيُّ الصَّرْفِ مِنْ ٨٤٠ مِلْيُونِ دُولَارٍ إِلَى ٣٤٠ مِلْيُونِ دُولَارٍ مَا بَيْنَ ٢٠١٠ وَ ٢٠١١ ؛ أَيْ مَا يُعَادِلُ ٥ أَشْهُرٍ مِنَ الْوَارِدَاتِ.	٦
	Grâce à la mise en œuvre satisfaisante des réformes entreprises par le Gouvernement, le taux de pauvreté a été réduit de 58,0% en 2010 à 55,2% en 2012	وَبِفَضْلِ تَنْفِيذِ الْإِصْلَاحَاتِ الَّتِي بَاشَرَتْهَا الْحُكُومَةُ، انْخَفَضَ مُعَدَّلُ الْفَقْرِ مِنْ ٥٨% سَنَةَ ٢٠١٠ إِلَى ٥٥,٢% سَنَةَ ٢٠١٢ ؛ أَيْ بِنِسْبَةِ ٢,٨% .	٧
	Pour la réalisation du chantier de Kaléta et du projet d'électrification rurale, **500 jeunes** ont été recrutés et formés	وَفِي إِطَارِ إِنْجَازِ وَرْشَةِ كَالِيتَا وَمَشْرُوعِ الْكَهْرَبَةِ الرِّيفِيَّةِ، تَمَّ تَوْظِيفُ وَتَكْوِينُ ٥٠٠ شَابٍّ وَشَابَّةٍ ؛ وَهُمْ حَالِيًّا بِصَدَدِ الْقِيَامِ بِالْأَشْغَالِ الْمُوكَلَةِ إِلَيْهِمْ.	٨
	L'économie nationale a enregistré un taux de croissance passant de 1,9% en 2010 à 3,9% en 2012 ;	وَسَجَّلَ الِاقْتِصَادُ الْوَطَنِيُّ نِسْبَةَ نُمُوٍّ بِلَغَتْ ٣% فِي سَنَةِ ٢٠١٠ ؛ أَيْ مَا يُعَادِلُ ٣,٩% فِي سَنَةِ ٢٠١٢ .	٩
	L'application d'une politique budgétaire prudente a permis la réduction du déficit budgétaire de 13% à 2% entre 2010 et 2011;	وَبِفَضْلِ اعْتِمَادِ سِيَاسَةٍ مَالِيَّةٍ حَذِرَةٍ، تَمَّ تَقْلِيصُ الْعَجْزِ الْمَالِيِّ مِنْ ١٣% إِلَى ٢% مَا بَيْنَ سَنَتَيْ ٢٠١٠ وَ ٢٠١١ .	١٠
	Le relèvement de l'assiette fiscale et la rigueur dans la mobilisation des recettes ont fait que ces dernières sont passées de 4158,38 milliards GNF en 2010 à 7600,52 milliards GNF en 2012 ; soit un accroissement de 83%.	وَبِفَضْلِ تَوْسِيعِ الْوَعَاءِ الضَّرِيبِيِّ وَتَحْسِينِ تَحْصِيلِ الْمَدَاخِيلِ الْجِبَائِيَّةِ، ارْتَفَعَتْ هَذِهِ الْأَخِيرَةُ مِنْ ٤١٥٨,٣٨ مِلْيَارَ غِينِي سَنَةَ ٢٠١٠ إِلَى ٧٦٠٠,٥٢ مِلْيَارَ غِينِي سَنَةَ ٢٠١٢ ؛ أَيْ بِزِيَادَةٍ بِنِسْبَةِ ٨٣% .	١١
	Pour la réalisation du chantier de Kaléta et du projet d'électrification rurale, **500 jeunes** ont été recrutés et formés	وَفِي إِطَارِ إِنْجَازِ وَرْشَةِ كَالِيتَا وَمَشْرُوعِ الْكَهْرَبَةِ الرِّيفِيَّةِ، تَمَّ تَوْظِيفُ وَتَكْوِينُ ٥٠٠ شَابٍّ وَشَابَّةٍ ؛ وَهُمْ حَالِيًّا بِصَدَدِ الْقِيَامِ بِالْأَشْغَالِ الْمُوكَلَةِ إِلَيْهِمْ.	١٢
	L'économie nationale a enregistré un taux de croissance passant de 1,9% en 2010 à 3,9% en 2012 ;	وَسَجَّلَ الِاقْتِصَادُ الْوَطَنِيُّ نِسْبَةَ نُمُوٍّ بِلَغَتْ ٣% فِي سَنَةِ ٢٠١٠ ؛ أَيْ مَا يُعَادِلُ ٣,٩% فِي سَنَةِ ٢٠١٢ .	١٣
	L'application d'une politique budgétaire prudente a permis la réduction du déficit budgétaire de 13% à 2% entre 2010 et 2011;	وَبِفَضْلِ اعْتِمَادِ سِيَاسَةٍ مَالِيَّةٍ حَذِرَةٍ، تَمَّ تَقْلِيصُ الْعَجْزِ الْمَالِيِّ مِنْ ١٣% إِلَى ٢% مَا بَيْنَ سَنَتَيْ ٢٠١٠ وَ ٢٠١١ .	١٤
	Le relèvement de l'assiette fiscale et la rigueur dans la mobilisation des recettes ont fait que ces dernières sont passées de 4158,38 milliards GNF en 2010 à 7600,52 milliards GNF en 2012 ; soit un accroissement de 83%.	مِنْ ٢ مَلْيُونِ ٤٨٢,٥٩١ مِنْ سَنَةِ ٢٠١٠ إِلَى ٧٦٠٠,٥٢ مِلْيَارَ غِينِي سَنَةَ ٢٠١٢ ؛ أَيْ بِزِيَادَةٍ بِنِسْبَةِ ٨٣% .	١٥
	Les réserves de change sont passées de 0.8 à 5 mois d'importation entre 2010 et 2011 ;	وَارْتَفَعَ احْتِيَاطِيُّ الصَّرْفِ مِنْ ٨٤٠ مِلْيُونِ دُولَارٍ إِلَى ٣٤٠ مِلْيُونِ دُولَارٍ مَا بَيْنَ ٢٠١٠ وَ ٢٠١١ ؛ أَيْ مَا يُعَادِلُ ٥ أَشْهُرٍ مِنَ الْوَارِدَاتِ.	١٦
	Grâce à la mise en œuvre satisfaisante des réformes entreprises par le Gouvernement, le taux de pauvreté a été réduit de 58,0% en 2010 à 55,2% en 2012	وَبِفَضْلِ تَنْفِيذِ الْإِصْلَاحَاتِ الَّتِي بَاشَرَتْهَا الْحُكُومَةُ، انْخَفَضَ مُعَدَّلُ الْفَقْرِ مِنْ ٥٨% سَنَةَ ٢٠١٠ إِلَى ٥٥,٢% سَنَةَ ٢٠١٢ ؛ أَيْ بِنِسْبَةِ ٢,٨% .	١٧
	Pour la réalisation du chantier de Kaléta et du projet d'électrification rurale, **500 jeunes** ont été recrutés et formés	وَفِي إِطَارِ إِنْجَازِ وَرْشَةِ كَالِيتَا وَمَشْرُوعِ الْكَهْرَبَةِ الرِّيفِيَّةِ، تَمَّ تَوْظِيفُ وَتَكْوِينُ ٥٠٠ شَابٍّ وَشَابَّةٍ ؛ وَهُمْ حَالِيًّا بِصَدَدِ الْقِيَامِ بِالْأَشْغَالِ الْمُوكَلَةِ إِلَيْهِمْ.	١٨
	L'économie nationale a enregistré un taux de croissance passant de 1,9% en 2010 à 3,9% en 2012 ;	وَسَجَّلَ الِاقْتِصَادُ الْوَطَنِيُّ نِسْبَةَ نُمُوٍّ بِلَغَتْ ٣% فِي سَنَةِ ٢٠١٠ ؛ أَيْ مَا يُعَادِلُ ٣,٩% فِي سَنَةِ ٢٠١٢ .	١٩

Siège social : Yimbaya tannerie/ Commune de Matoto
E-mail : nkodoumbou@yahoo.fr/www.nkoacademie.com